



# GHAQDA HBIEB IL-KAPPELLI MALTIN

PO Box 17, Qormi QRM 1000, Malta  
e-mail: [kappellimaltihbieb@gmail.com](mailto:kappellimaltihbieb@gmail.com)  
Facebook: [Hbieb il-Kappelli Maltin](https://www.facebook.com/Hbieb-il-Kappelli-Maltin)

Kumitat 2020

President

Adrian Schinas

Vici-President

Valent Xuereb

Segretarju

Nardu Agius

Asst. Segretarju u PRO

Norbert Gingell

**Teżorier**

Godfrey Mangion

**Assistent Teżorier**

Angele Xuereb

Marzu 2021

Harġa Nru 11

## EDITORJAL

*Għezież Membri u Hbieb,*

B'din il- harġa tal-fuljett elettroniku tal-Għaqda, nidhlu fit-tieni sena li beda johroġ. B'mod umli nistgħu ngħidu li kien suċċess, kemm minn dak li għidtulna intkom il-membri, kif ukoll minn numru sabiħ li dejjem qed jikber minn harġa għal oħra, fuq il-paġna tal-Facebook. Dan jimlina bil-kuraġġ biex inkomplu bil-ħidma tagħna. Minn din il-harġa, fuq it-talba ta' uħud minnkomb, ser nżidu aktar faċċati oħra sabiex ir-ritratti li niproduċu jkunu aktar.

F'din il-harġa ser immorru fil-pajsagġ tal-Fawwara fejn insibu żewġ kappelli li mhux faċli li wiehed imur iżurhom bħala grupp: dik tal-Lunzjata u l-oħra tal-Madonna tal-Karmnu. Din ta' l-aħħar hu mifhum li ser isirilha manutenzjoni billi il-bini li hu maqgħud mal-kappella, kif ukoll parti miz-zuntier, iċċaqalqu bir-riżultat li hemm ċans li l-fetħa tikber jekk ma jsirx xi forma ta' tishih fil-pedamenti.

Ser ukoll nagħtu ħarsa lejn il-kappella/knisja li tinsab fl-Istitut ta' Ċini f'Santa Venera. Bħalissa qed isir ħafna xogħol f'dan l-Istitut peress li l-Malta Hospice Movement, wara ftehim mal-Knisja ta' Malta, ser ikun qed jipprovdi s-servizzi tiegħu minnu.

Se naraw il-kappella ta' San Nikola u Santa Luċija fil-Buskett, fejn saritilha sfregju shih fil-faċċata. Il-kappella kellha fuq il-bieb principali erbgħa armi minquxa fil-gebla tal-kunjomijiet ta' Granmastri u Isqof. Meta waqgħu tnejn minnhom, monflok li reggħu għamluhom, fejn kienu gie miksi u issa spicċat biex issa li hemm biss żewġ armi tal-kunjomijiet. Hu tassew ta' għajb li fl-2021 għadek tiltaqa' ma' nuqqas t'aprezzament lejn il-wirt kulturali!

Nerga ntennilkom biex jekk għandkom hbieb, għaddulhom din l-emejl, u jekk taraw dan il-fuljett mill-paġna tal-Facebook, għamli LIKE u SHARE, ħalli aktar nies japprezzaw il-wirt tal-kappelli mxerdin ma' Malta u Għawdex.

N Gingell  
Għal Kumitat

## WERREJ

Editorjal 1

Kappella tal-Lunzjata,  
Ġebel Clantar,  
Siġġiewi 2

Kappella tal-Karmnu,  
Fawwara,  
Siġġiewi 3

Knisja Qalb ta' Ġesù,  
Institut ta' Ċini,  
Santa Venera 5

Kappella San Nikola  
u Santa Luċija,  
Buskett 6

## KAPPELLA TAL-LUNZJATA , ĠEBEL CIANTAR, limiti tas-Sigġiewi



Fis-seklu 17, fl-inħawi tal-Fawwara kien hemm knisja li dak iż-żmien kienet diġà meqjusa bħala antika ħafna. Din kienet iddedikata lit-Tluġh fis-Sema tal-Madonna. Wara t-talba li saret mill-persuni li kienu jieħdu ħsieb din il-knisja, ingħata permes biex jinbidel it-titular u minflok u għie stabbilit ieħor iddedikat lit-

Thabbira tal-Arkanġlu Gabrijel lill-Madonna. Fis-sena 1619, il-knisja nbriet mill-ġdid. Il-benefatturi ta' din il-knisja kienu l-istess sidien tal-art agrikola tal-madwar. Daqs 40 sena wara, l-awtoritajiet ekkleżjastiċi ndunaw li din il-knisja ma' baqgħetx



**It-Thabbira tal-Anglu**  
Pittur mhux magħruf  
Kappella Lunzjata (Gebel Ciantar) - Sigġiewi

tinżamm fi stat tajjeb u għaldaqstant il-knisja kienet ipprofonata. Madankollu wara ċertu żmien, benefattur ieħor daħal għall-inkarigu li jirranġa din il-knisja biex terġa' tintuża għall-

funzjonijiet reliġjużi.

Il-knisja preżenti tmur lura għas-seklu 18 meta l-familja nobbli Xiberras nbriet il-knisja mill-ġdid. Din id-darba l-

knisja ngħatat xeħta aktar dinjituża. Magħha nbriet kamra fejn il-qassis li kien iqaddes fiha, kien ikun jista' jgħatta' ftit ħin tal-mistireħ qabel ma jitlaq lura lejn daru.

Illum il-knisja hi wżatha għal skopijiet ta' rtiri, talb u quddies minn diversi gruppi u għaqdiet lajċi, l-aktar dawk mis-Sigġiewi.



*Mehuda mill-informazzjoni biswit il-Knisja, imwaħħla mill-Kunsill Lokali tas-Sigġiewi*

*Ritratti: Anthony Blackman, N Gingell*

**KAPPELLA TAL-MADONNA TAL-KARMNU, FAWWARA, limiti tas-Sigġiewi**



L-ambjent tal-Fawwara jissema għall-ewwel darba f'dokument tas-seklu 16 u hu assoċjat man-nixxieġha tal-ilma li hemm fl-inħawi. It-

tradizzjoni tgħid li dan it-territorju kien propjetà ta' familja nobbli mill-Belt Valletta. Sena minnhom kien hemm il-biża li din in-nixxieġha kienet ser tinxef minħabba nuqqas ta' xita, u għalhekk ma kienx ikun hemm ilma biex jissaqqu l-uċuh tal-ghellieqi ta' dan il-wied. Għaldaqstant in-nobbli Gerolama Ciantar, sid ta' dan it-territorju, għamlet wedgħa li jekk in-nixxieġha terġa' tagħti l-ilma hi tibni knisja f'dan il-wied. Hekk ġara, u hekk kif l-ilma reġa' beda jfawwar, hi bniet il-knisja. Kienet minħabba din il-leggenda li l-wied beda jissejjaħ il-Fawwara.



© Giuseppe Theuma  
**Madonna tal-Karmnu (1674)**  
 Pittur mhux magħruf  
 Kappella Madonna tal-Karmnu (Fawwara) - Sigġiewi  
 Ritatt: Joseph Bordin



Wara xi zmien Gerolama Ciantar għaddiet il-manutenzjoni tal-knisja lill-Fratellanza tal-Karità li tiffunzjona fil-knisja parrokkjali ta' San Pawl Nawfragu, il-Belt. Din il-Fratellanza bdiet ukoll tgħin lill-komunità rurali ta' dawn l-inħawi billi tiefhu hsieb toffri is-servizzi spiritwali minn din il-knisja.

Il-knisja u l-binja ta' magħha jmorru lura għas-sena 1756. Il-kwadru titolari juri l-Madonna żzomm lil binha Ġesu. Hemm

ukoll żewġ qaddisin fuq kull naħa, Santa Katarina ta' Lixandra u San Ġormu. Għalkemm żgħira fid-daqs, din il-knisja toffri kolloxx għal dak li huma funzjonijiet liturġiċi.

Mill-inħawi ta' Ġebel Ciantar, minn fuq l-Għoljiet ta' F'ad - Dingli, il-koppla żgħira hamra tagħha, tiġbed sew l-attenzjoni u tispikka ħafna fil-Wied tal-Fawwara.



KAPPELLA TAL-MADONNA TAL-KARMNU, FAWWARA, limiti tas-Sigġiewi



*Meħuda mill-informazzjoni biswit il-Knisja,  
imwaħħla mill-Kunsill Lokali tas-Sigġiewi*

*Ritratti: N Gingell, R Cuschieri*



## KNISJA QALB TA' ĠESÙ fl-Istitut ta' Ċini, Santa Venera



Dak li llum hu magħruf bħala l-Istitut ta' Ċini fi Triq il-Kbira San Ġuzepp,

Santa Venera kien ġie stabbilit mill-Venerabbi Adelaide Cini (1838-85) u kien ingħata l-isem ta' *Isituto Sacro Cour* (Istitut tal-Qalb Mqaddsa). Originarjament dan il-bini kien dar kbira flimkien ma' fabrika tal-għaġin, propjetà tal-familja Ċini mill-Belt. Adelaide, bint is-Sinjuri Ċini, kellha f'moħħha li tbiddel id-dar tal-ġenituri tagħha f'istitut għal dawk ix-xebbiet li kienu qabdu triq ħażina, sabiex f'dan il-post jiġu riformati.

Din ix-xewqa ta' Adelaide twettqet fl-1864 meta f'dan il-post bdew jiltaqgħu l-ewwel xebbiet. Dan l-istitut kien



suċċes kbir, tant li meta Adelaide wirtet il-fabbrika fis-sena 1904 din iddeċidiet li twaqqagħha

u minflok tibni istitut ġdid li fih ikun jista' jilqa' aktar xebbiet. Fl-1884 Adelaide kienet iddikjarat fit-testment tagħha li l-bini kellu jibqa' jservi bħala *conservatorio* għax-xebbiet li kienu jiġġerrew fit-toroq.

Matul it-Tieni Gwerra Dinjija l-Istitut serva bħala sptar tal-maternità. Qabel ma' mietet Adelaide Cini talbet l-għajjnuna tas-Sorijiet tal-Karita billi dawn kienu diġa jieħdu ħsieb tfal orfni u tfal oħra żgħira li kellhom bżonn min jieħdu

ħsiebhom minħabba is-sitwazzjoni diffiċli li kienu jinsabu. Dan ix-xogħol baqa' jsir sa tard is-seklu 20, fejn imbagħad fis-sena 2001 sar ftehim bejn l-Istat u l-Knisja sabiex l-istitut jibda jiġi wtilizzat minn familji fil-bżonn.

Fil-bidu tas-seklu 20 kienet inbniet knisja fil-biħtha nterna li tiffirma parti mill-Istitut, imma ma tidhirx mit-triq. F'din il-knisja, li ġiet ikkonsagrata fl-1919, tinsab midfuna Adelaide Cini, il-fondatriċi. Din il-knisja mill-isbaħ, fuq stil Romanesk, saret bi flus



is-Sinjura Mary Zammit, kienet ġiet iddedikata lil Qalb ta' Ġesu. Kienet ikkonsagrata mil-Isqof Dom Mauro Caruana fis-6 ta' Ottubru 1919. Meta wieħed iżur il-knisja ma jistax ma jammirax l-arkitettura interessanti tagħha. Minn ġewwa mzejna b'mużajk mill-isbaħ li juri xeni marbuta mal-ħajja ta' Kristu, flimkien ma' diversi simboli marbuta mal-Ewkaristija.

Sfortunatament parti minn dan l-istitut kienet inqerdet b'nirien li kienu ħakkmuh, tant li parti minnu kellha tinbena mill-ġdid.

Fis-sena 2018, il-Knisja ffirmat ftehim mal-Malta Hospice Movement sabiex dak li kien l-Istitut ta' Ċini jinqaleb għal *St Michael's Hospice*. Se jkun l-ewwel kumpless mgħammar b'dak kollu meħtieġ sabiex jipprovdi kura paljattiva kollha f'Malta.

*Informazzjoni meħuda mill-ktieb*

*'A Taste of the History, Culture and Environment of the Central Region of Malta,*

*Ed George Cassar*

*u dik biswit l-Istitut, mtella mill-Kunsill Lokali ta' Santa Venera*

*Ritratti: N Gingell, J Vella, Google Earth*

## KAPPELLA TA' SAN NIKOLA U SANTA LUĊIJA, BUSKETT



Il-kappella ddedikata lil San Nikola u Santa Luċija hija waħda privata u tinsab fil-lok imsejjaħ *Ġnien il-Far*, eżattament qrib ħafna tal-Palazz Verdala.

Huwa żgur li kienet diġa mibnija fl-1575, għaliex fil-viżta pastorali ta' Mons Pietru Dusina f'dik is-sena, semmiha fir-rapport tiegħu. Interessanti hu li dan indika li kien hemm żewġ knejjes imissu ma' xulxin u hu għaqqadhom u għamilhom knisja waħda. Nafu wkoll fiż-żgur li din il-kappella kienet ġiet ittraskurata u waqgħet. Fl-1706 reġgħet inbniet min ċertu Agostin Agius.

Fir-rapport ta' l-isqof Davide Cocco Palmieri fil-viżti pastorali li għamel fir-Rabat bejn l-1708 u l-1710 qal li din il-knisja kienet miżmuma tajjeb, u li kellha altar wieħed tal-ġebel. Din il-kappella kellha ikona skambell tal-injam bi xbieha tal-

Madonna bil-Bambin, San Nikola u Santa Luċija. Quddiemu kien hemm imdendel lampir bil-lampa. Din il-kappella kellha l-obligi li **jinxteghel** il-lampier kull nhar **ta' Sibt**, u li jsir il-quddies fil-festi **ta' San Nikola u Santa Luċija**. Dan kien **ħallas għalihom** Agostin Agius. Qabel il-gwerra, l-Kleru tar-Rabat kien ikanta l-vespri u jquddes **quddiesa f'din il-kappella fis-6 ta' Diċembru**, fil-festa **ta' San Nikola**, u fit-**13 ta' Diċembru** fil-festa **ta' Santa Luċija**.

Fi **żmien** it-tieni gwerra dinjija din il-knisja serviet **bħala** **ċentru ta' refuġju**, għal numru **ta' refuġjati**. Bomba tal-ajruplani **Ġermanizi** kienet **waqgħet** qrib tal-kappella, iżda **għalkemm**



**tgheżżet** ma **ġarbet** l-ebda **ħsara** f il-kostruzzjoni **tagħha**. Iżda l-kwadru titulari **ġarrab** **ħsarat** kbar, tant hu hekk li kellu **jigi mneħħi**. Dan kien juri lill-Madonna b' **Ġesù Bambin** fi **ħdanha** u **San Nikola u Santa Luċija** bil-wieqfajl **il-ġnub** fil-parti **t'isfel** tal-kwadru. F'din il-pittura kien hemm ukoll l-arma **ta' Agostin Agius** li bena l-kappella.

Fl-1944 din il-kappella **għaddiet f'idejn** il-patrijiet Agostinjani biex **jieħdu** **ħsiebha**. Wara **għamlet** xi **żmien** mitluqa, u fl-1960 Patri Rafel Azzopardi **irranġaha** u **reġa'** berikha. Kien isir it- **tagħlim** tal-**katekiżmu** mill-**fergħa** tal-Legion Of Mary tal-Buskett, u kienu jsiru rtiri **religjużi** fiha.

*Ikompiljati.....*



## KAPPELLA TA' SAN NIKOLA U SANTA LUĊIJA, BUSKETT



Fis-sittinijiet, din il-kappella kellha bħala kwadru titolari biċċa xogħol mill-isbaħ tal-pittur Malti Ġużeppi Briffa. Dan il-kwadru jffigura lil Kristu b'idejha miftuħin u lil San Nikola ta' Bari u lil San Publiju għarrkubbejhom quddiemu. Fil-ġnub ta' dan il-kwadru hemm żewġ kwadri oħra, wieħed ta' Santa Luċija u l-ieħor ta' San Nikola.

Il-kappella għandha għamla rettangolari u msaqqfa b'saqaf troll għoli li jistrieħ fuq erba arkati li jtilgħu minn fuq gwarniċa għolja li ddir mal-erba' hitan tal-kappella. Hemm altar wieħed tal-ġebel, u quddiemu altar mejda. Fuq l-altar tal-ġebel jidher il-post fejn kien imdendel il-kwadru titolari. Flok il-kwadru titolari, insibu tlett kwadri : ta' San Nikola, ta' Santa Luċija u ta' Santa Rita. F'din il-knisja hemm ukoll set ta' kwadri żgħar tal-Via Sagra.

Minn barra, din il-kappella għandha faċċata sempliċi, imma hejwa. Fuq il-bieb ewlieni, li qiegħed fin-nofs tal-faċċata, hemm tieqa tonda li qegħda tagħti l-arja u d-dawl lil din il-knisja. Fuq din it-tieqa hemm erba' armi. Ta' fuq nett, hi tal-Gran Mastru Martin De Redin. Taħt, dik tax-xellug, hi tal-Gran Mastru Jean Paul Lascaris Castellar. F'dejha hemm tal-isqof Balaguer Camarasa, u l-oħra, li qegħda taħt, hija tal-familji Agius u Xerri.

Sfortunatament dan l-aħħar żewġ armi, ta' Lascaris u Balaguer, nqalgħu min mal-faċċata u waqgħu fl-art, iżda kif jidher ċar mir-ritratti, minflok ma sar restawr professjonali, il-faċċata giet imkaħħla b'mod dilettantesk. L-armi setgħu ġew imsewwija u restawrati, iżda sfortunatament ma sarx hekk.



KAPPELLA TA' SAN NIKOLA U SANTA LUĊIJA, BUSKETT



BLA KUMMENTI.  
IR-RITRATTI JITKELLMU WAHEDHOM.  
BARBARIŻMU 2021!!!



Informazzjoni misluta mis-sit [kappellimaltin.com](http://kappellimaltin.com).

Kitba ta' Joe Brincat.

Ritratti: N Gingell, A Brincat, Google Images